



# SØKORTRETTELSESR 10

## CHART CORRECTIONS

Rettelse nr. / Correction No 72 - 86

© Kort & Matrikelstyrelsen  
ISSN 0905-1481

Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No	Kort / Chart	Rettelse nr. / Correction No
61	72	112 (INT 1380)	80
92 (INT 1300)	73, 74, 75, 77	128 (INT 1379)	86
93 (INT 1044)	72, 76	131 (INT 1331)	81
100	77	132 (INT 1332)	82, 83
101 (INT 1301)	77	133 (INT 133)	84
102 (INT 1302)	86	141 (INT 1370)	86
103 (INT 1303)	86	142 (INT 1368)	85
104	78	143 (INT 1369)	85
108 (INT 1448)	79	145 (INT 1371)	86

**Rettelse nr. / Correction No**

Kort / Chart

**72****Nordsøen.**

61

Ret de 2 første sætninger i noten

ca. 55°35'N 8°25'E,

93 (INT 1044)

RØRLEDNINGER som vist på side 4

kort / chart 61

*Amend the 2 first sentences in the**note PIPELINES as shown on page 4*

ca. 55°59'N 8°45'E

kort / chart 93

(Søfartsstyrelsen og KMS  
3. marts 2004)

**73****Skagerrak. Torbjørnskjær Fyr**

92 (INT 1300)

Ret / Amend

25 m 15M

58°59,78'N 10°46,90'E

til / to

26 m 10M

(Norsk Efs 4/149 2004)

**74****Skagerrak. Svenner Fyr**

92 (INT 1300)

Ret / Amend

17/16M

58°58,15'N 10°08,87'E

til / to

13/10M

(Norsk Efs 4/158 2004)

**75****Skagerrak. Hirtshals Havn W**

92 (INT 1300)

Ret / Amend







57°37,196'N 9°36,515'E,

til / to



justeret / adjusted position

(10/320 2004)

- 76**  
93 (INT 1044) **Nordsøen. Siri Felt NE**  
Tilføj / Insert  Obstn 56°30,95'N 5°03,56'E
- Tilføj mellem 1) og 2)  
Insert joining 1) and 2) -- -- 1) 56°29,91'N 4°55,91'E  
2) 56°29,02'N 4°56,66'E  
(10/322 2004)
- 77**  
101 (INT 1301)  
100  
92 (INT 1300) **Skagerrak. Skagens Rev**  
Udtag / Delete # 57°46,6'N 10°47,1'E  
(10/319 2004)
- 78**  
104 **Østersøen. Warnemünde W**  
Udtag / Delete ☒ 54°10,68'N 11°56,79'E  
Afm. (1.5.-30.11.)
- Tilføj ved området  
Insert at the area   54°10,68'N 11°56,79'E  
(N/S 9/2004)
- 79**  
108 (INT 1448) **Limfjorden. Venø**  
Ret / Amend Havn 2,2 m ca. 56°33,2'N 8°37,5'E  
til / to Havn 2,4 m  
(10/318 2004)
- 80**  
112 (INT 1380) **Kattegat. Bogens Hoved S**  
Tilføj på 1) og 2) 1) 56°11,600'N 10°33,900'E  
Insert in 1) and 2) (1.4.-15.11.)  Y 2) 56°11,950'N 10°34,200'E  
(10/314 2004)
- 81**  
131 (INT 1331) **Sundet.**  
Tilføj nye noter som vist på side 4  
Insert new notes as shown on page 4
- Tilføj på 1) – 3) / Insert in 1) – 3)  
(See Note) 1) 55°45,0'N 12°43,0'E  
2) 55°45,0'N 12°39,0'E  
3) 55°44,3'N 12°39,5'E
- Tilføj på 4) – 6) / Insert in 4) – 6)  
See Note 4) 55°48,6'N 12°48,6'E  
5) 55°47,0'N 12°52,0'E  
6) 55°42,0'N 12°55,5'E
- Tilføj / Insert LOMMABUKTEN ca. 55° 42'N 12° 57'E  
(Søfartsstyrelsen og KMS  
24. februar 2004 samt  
svensk kort 921)

- 82**  
132 (INT 1332) **Sundet.**  
Tilføj ny note som vist på side 5  
*Insert new note as shown on page 5*
- Tilføj / *Insert* See Note 55°42,0'N 12°54,5'E  
(Svensk kort 921)
- 83**  
132 (INT 1332),  
*plan* **Sundet. Køge Havn**  
Tilføj område som vist på ca. 55°27,4'N 12°11,9'E  
medfølgende udsnit.  
*Insert area as shown on the enclosed  
extract.*
- (9/291 2004)
- 84**  
133 (INT 1333) **Sundet.**  
Tilføj nye noter som vist på side 5  
*Insert new notes as shown on page 5*
- Tilføj på 1) – 3) / *Insert in 1) –3)* 1) 55°45,0'N 12°43,0'E  
(See Note) 2) 55°45,3'N 12°39,0'E  
3) 55°44,3'N 12°39,5'E
- Tilføj på 4) – 5) / *Insert in 4) –5)*  
See Note 4) 55°47,0'N 12°52,0'E  
5) 55°42,0'N 12°55,0'E
- Tilføj / *Insert*  
LUNDÅKRABUKTEN ca. 55 47,3'N - 12 53,0'E  
(Søfartsstyrelsen og KMS  
24. februar 2004 samt  
svensk kort 921)
- 85**  
142 (INT 1368) **Storebælt. Lundeberg**  
Ret / *Amend* Havn 2,5 m ca. 55°08,5'N 10°46,5'E  
143 (INT 1369) til / *to* Havn 3 m  
(Lundeberg Havn,  
25. februar 2004)
- 86**  
145 (INT 1371) **Storebælt. Asnæs Nordvest Flak**  
NE  
128 (INT 1379) Ret vrage med dybde 15,5 m til vrage 55°42,271'N 10°57,115'E  
141 (INT 1370) med dybde 14,8 m.  
102 (INT 1302) *Amend wreck with depth 15,5 to*  
103 (INT 1303) *wreck with depth 14,8 m.*  
(10/312 2004)

## **Rettelse til note, kort 61 og 93 / *Correction to Note, chart 61 and 93***

Der advares mod at ankre eller trawle omkring rørledninger. Ifølge dansk lovgivning er ankring og fiskeri med bundsløbende redskaber forbudt i de 200 m brede beskyttelseszoner på hver side af rørledninger.

Mariners are advised not to anchor or trawl around pipelines. According to Danish legislation anchoring and trawling are forbidden within the 200 metres wide safety zones on either side of pipelines.

## **Nye noter til kort 131 / *New Notes for chart 131***

### **KØBENHAVNS RED. ANKERPLADSER**

Ankerplads No 1 er forbeholdt skibe med en dybgang på 6 m og derover. Skibe med en dybgang på mindre end 6 m henvises til Ankerplads No 2 og det anbefales, at denne ankerplads ikke anvendes med en større dybgang. Ankerplads No 3 er forbeholdt skibe bestemt for Københavns Havn.

Opmærksomheden henledes på, at skibe ikke uden tvingende nødvendighed må ankre i fyr- og bækelinier eller på en sådan måde, at andre skibes sikre passage derved vanskeliggøres eller hindres. Overtrædelser straffes med bøde.

### **KØBENHAVNS RED. ANCHORAGE AREAS**

Anchorage area No 1 is reserved for vessels with a draught of 6 m and over. Vessels with lesser draught than 6 m are referred to Anchorage area No 2 and it is recommended that this anchorage area is not used with a larger draught. Anchorage area No 3 is reserved for vessels bound for Københavns Havn.

Attention is drawn the fact that vessels are not, except when urgently necessary, allowed to anchor on leading lines or in such a manner that may interfere or hinder the safe passage of other vessels. Offences shall be punishable by fine.

### **LUNDÅKRA- OG LOMMABUKTEN. ANKERPLADSER**

Holdebunden i ankringsområderne er mindre god. Dette gælder især for store skibe med stort vindfang ved hårde vinde og stærk strømpåvirkning. For information om alternativ ankerplads kontaktes VTS Malmö.

### **LUNDÅKRA- AND LOMMABUKTEN. ANCHORAGE AREAS**

The holding quality in the areas is poor. This applies especially to large vessels with large superstructures in strong winds and those susceptible to currents. For alternative anchorages contact VTS Malmö.

## **Ny note til kort 132 / *New Note for chart 132***

### LOMMABUKTEN. ANKERPLADS

Holdebunden i ankringsområdet er mindre god. Dette gælder især for store skibe med stort vindfang ved hårde vinde og stærk strømpåvirkning. For information om alternativ ankerplads kontaktes VTS Malmö.

### LOMMABUKTEN. ANCHORAGE AREA

The holding quality in the area is poor. This applies especially to large vessels with large superstructures in strong winds and those susceptible to currents. For alternative anchorages contact VTS Malmö.

## **Nye noter til kort 133 / *New Notes for chart 133***

### KØBENHAVNS RED. ANKERPLADSER

Ankerplads No 1 er forbeholdt skibe med en dybgang på 6 m og derover. Skibe med en dybgang på mindre end 6 m henvises til Ankerplads No 2 og det anbefales, at denne ankerplads ikke anvendes med en større dybgang. Ankerplads No 3 er forbeholdt skibe bestemt for Københavns Havn. Opmærksomheden henledes på, at skibe ikke uden tvingende nødvendighed må ankre i fyr- og båkelinier eller på en sådan måde, at andre skibes sikre passage derved vanskeliggøres eller hindres. Overtrædelser straffes med bøde.

### KØBENHAVNS RED. ANCHORAGE AREAS

Anchorage area No 1 is reserved for vessels with a draught of 6 m and over. Vessels with lesser draught than 6 m are referred to Anchorage area No 2 and it is recommended that this anchorage area is not used with a larger draught. Anchorage area No 3 is reserved for vessels bound for Københavns Havn. Attention is drawn the fact that vessels are not, except when urgently necessary, allowed to anchor on leading lines or in such a manner that may interfere or hinder the safe passage of other vessels. Offences shall be punishable by fine.

### LUNDÅKRA- OG LOMMABUKTEN. ANKERPLADSER

Holdebunden i ankringsområderne er mindre god. Dette gælder især for store skibe med stort vindfang ved hårde vinde og stærk strømpåvirkning. For information om alternativ ankerplads kontaktes VTS Malmö.

### LUNDÅKRA- AND LOMMABUKTEN. ANCHORAGE AREAS

The holding quality in the areas is poor. This applies especially to large vessels with large superstructures in strong winds and those susceptible to currents. For alternative anchorages contact VTS Malmö.

## Havneoplysninger

*Den danske Havnelods,  
Erhvervshavne – 2002*

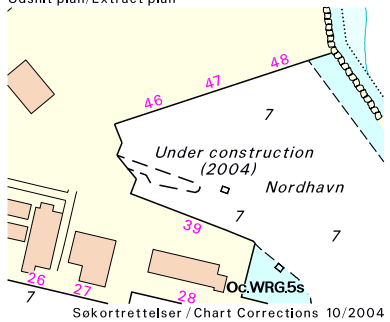
*[www.danskehavnelods.dk](http://www.danskehavnelods.dk)*

**Side 275 – Køge Havn**  
Tilføj nyt område som vist på  
medfølgende udsnit af planen.

*(9/291 2004)*

**Køge Havn**  
Plan opdateret.

*(9/291 2004)*



Søkortrettelser / *Chart Corrections*  
på Internet  
<http://www.kms.dk>

---

"Søkortrettelser" indeholder de officielle rettelser til danske, grønlandske og færøske søkort. "Søkortrettelser" fås i abonnement og udsendes desuden som bilag til Efterretninger for Søfarende (EFS). Ved henvisninger til flere søkort i forskellig målestok nævnes kortet i største skala først og rettelserne er beskrevet, som den bør udføres i dette kort. Oplysningerne i parentes efter rettelserne refererer til EFS (nr./løbenr. år) eller anden kilde. Abonnement på "Søkortrettelser" kan tegnes for et kalenderår ved henvendelse til: Schultz Information, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, telefon: 43 22 73 00. E-post: [soekort@schultz.dk](mailto:soekort@schultz.dk). Pris for levering i 2004 kr. 92,- inkl. moms.

"Chart Corrections" contain the official corrections to the Danish, the Greenlandic and the Faroese charts. "Chart Corrections" are only available as a subscription. Furthermore, they are annexed "Efterretninger for Søfarende" (Danish NtM). When referring to several charts of different scales, the largest scale chart is mentioned first, and instructions for the correction of this chart are given. The figures in the brackets after the corrections refer to Danish NtM (No/serial year) or other source. For orders or enquiries about subscription please contact: Schultz Information, Herstedvang 4, 2620 Albertslund, phone: 43 22 73 00. E-mail: [soekort@schultz.dk](mailto:soekort@schultz.dk). Price for subscription in 2004 DKK 92,-.

---

© Kort & Matrikelstyrelsen 2004

Gengivelse er tilladt med tydelig kildeangivelse. Havneplaner mærket "© Kort & Matrikelstyrelsen" må ikke gengives eller reproduceres medmindre der foreligger skriftlig tilladelse hertil.